



Item no. 019247



BARBECUE TROLLEY

GRILLVAGN GRILLVOGN GRILLVOGN WOZEK NA GRILLA GRILLWAGEN GRILLIVAUNU CHARIOT DE BARBECUE BARBECUEWAGEN



Size H80.6 x D58.5 x Ø68 cm

EN OPERATING INSTRUCTIONS

▲ **Important!** Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions)

SV BRUKSANVISNING

▲ **Viktigt!** Läs bruksanvisningen noggrant innan användning. Spara den för framtida behov.
(Original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ **Viktig!** Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning)

DA BETJENINGSVEJLEDNING

▲ **Vigtigt!** Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ **Ważne!** Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ **Wichtig!** Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original)

FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ **Tärkeää!** Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR BRUKSANVISNING

▲ **Important!** Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales)

NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ **Belangrijk!** Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies)

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettside.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmiennym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

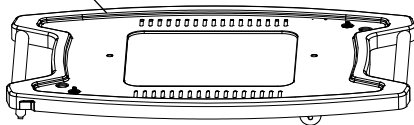
WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-08-25

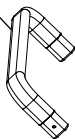
**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

1

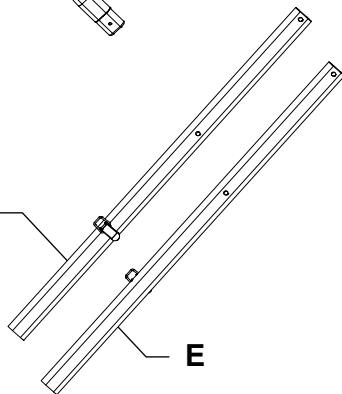
A



B



C

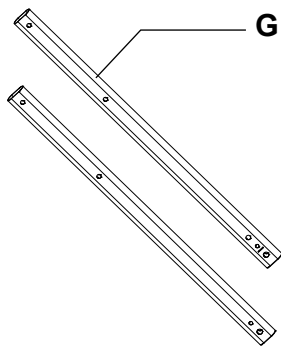


D



E

G



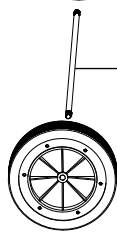
H



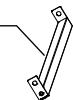
I















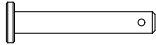






J



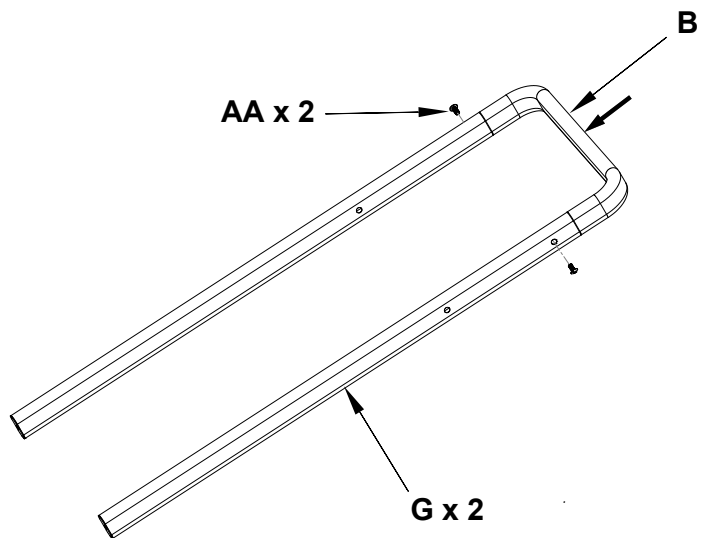
F



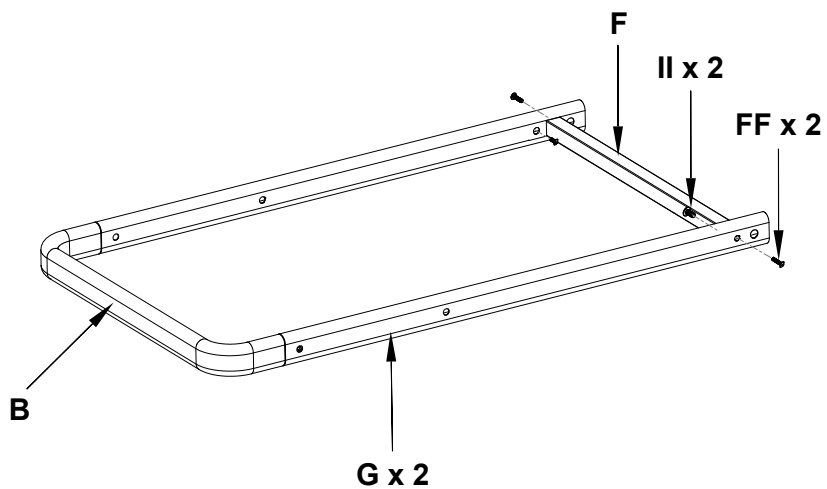
 <p>A x1</p>	 <p>B x1</p>	 <p>C x1</p>
 <p>D x1</p>	 <p>E x1</p>	 <p>F x1</p>
 <p>G x2</p>	 <p>H x2</p>	 <p>I x2</p>
 <p>J x1</p>		

 <p>AA x2 (M4x10)</p>	 <p>BB x2</p>	 <p>CC x2</p>
 <p>DD x2</p>	 <p>EE x4</p>	 <p>FF x4 (M6x28)</p>
 <p>GG x2</p>	 <p>HH x2 (M8)</p>	 <p>II x2 (M6x12)</p>

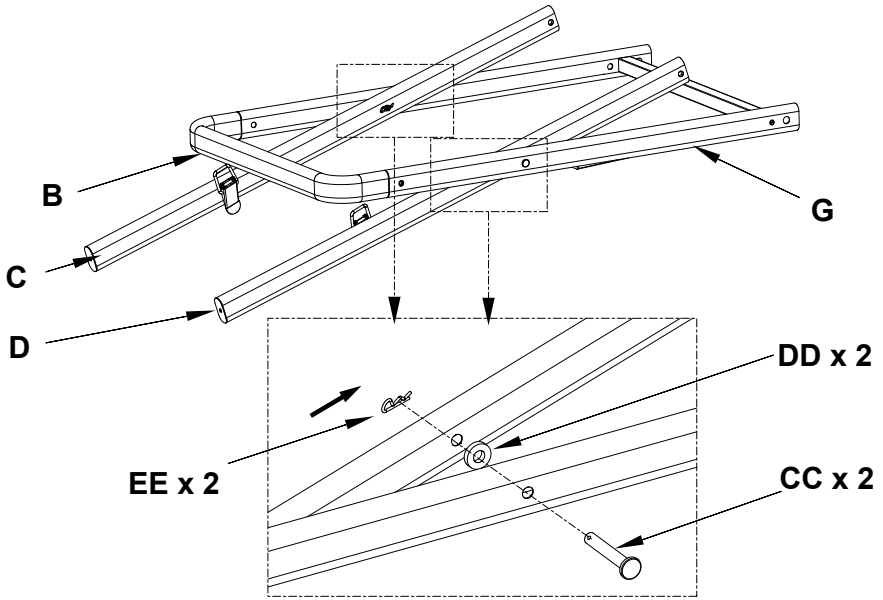
3



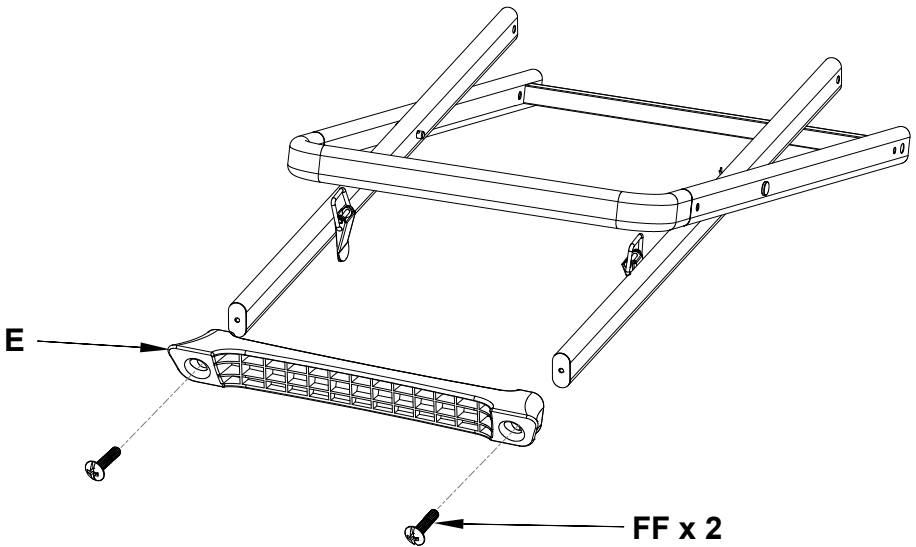
4



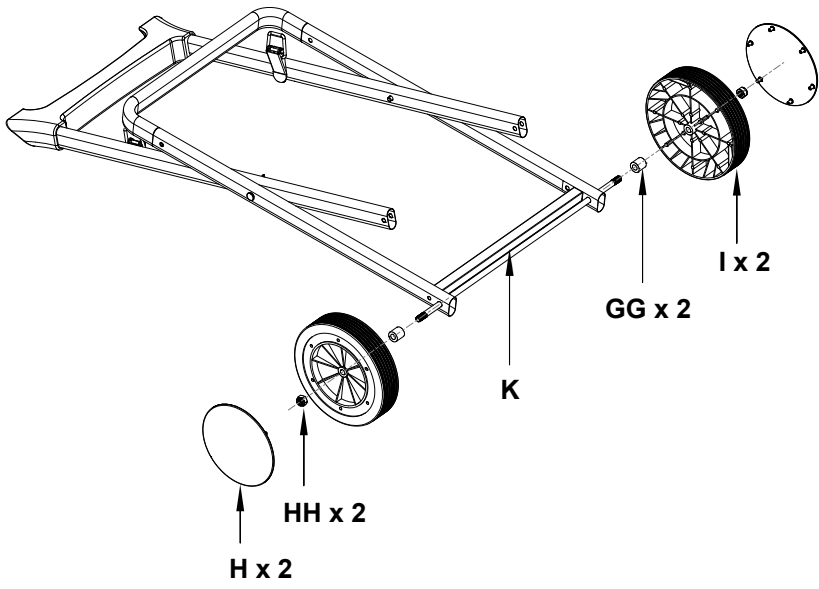
5



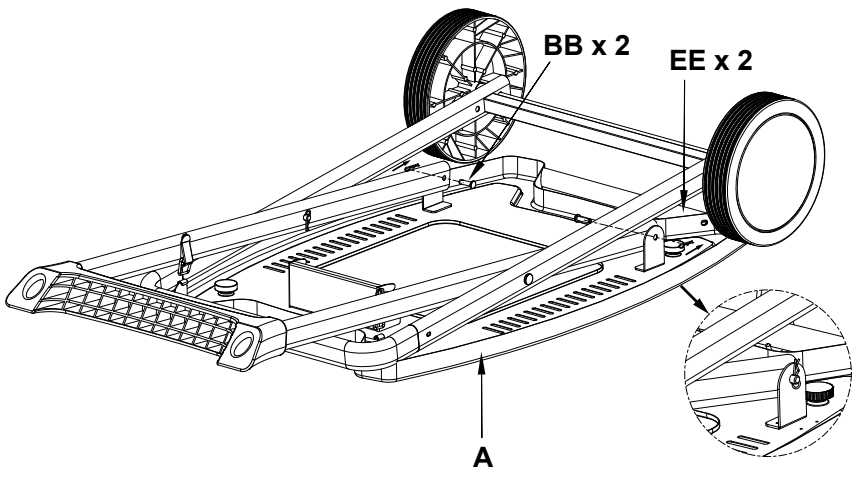
6



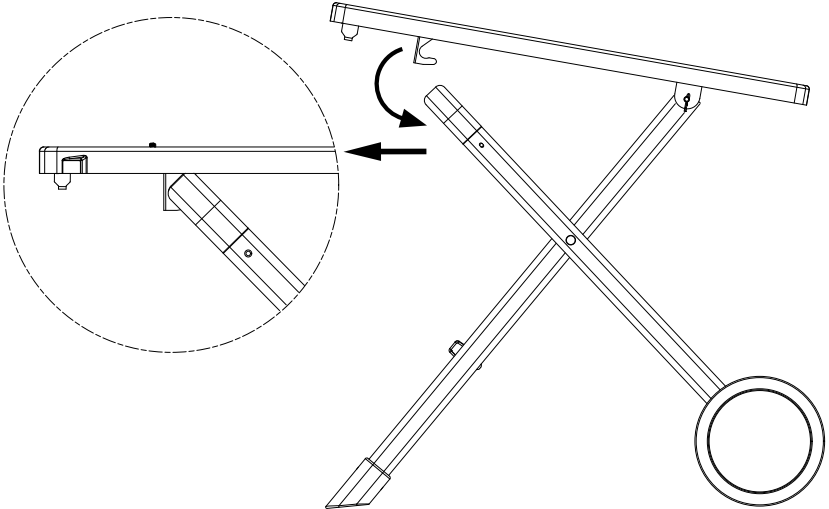
7



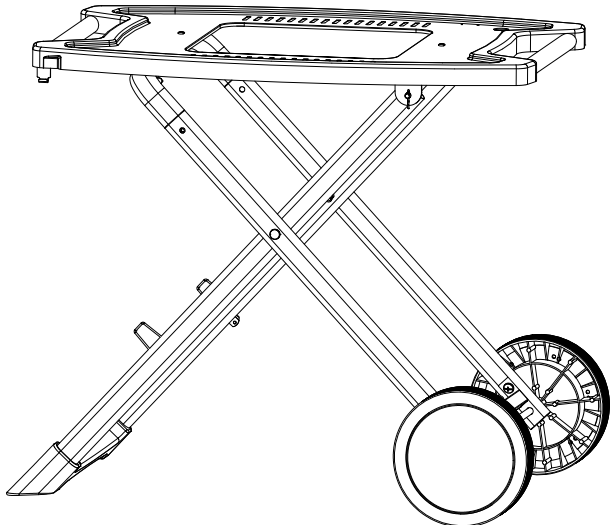
8



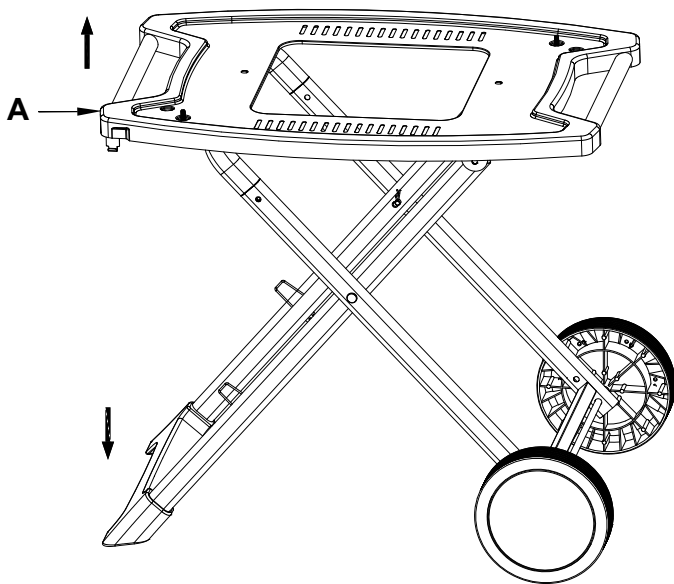
9



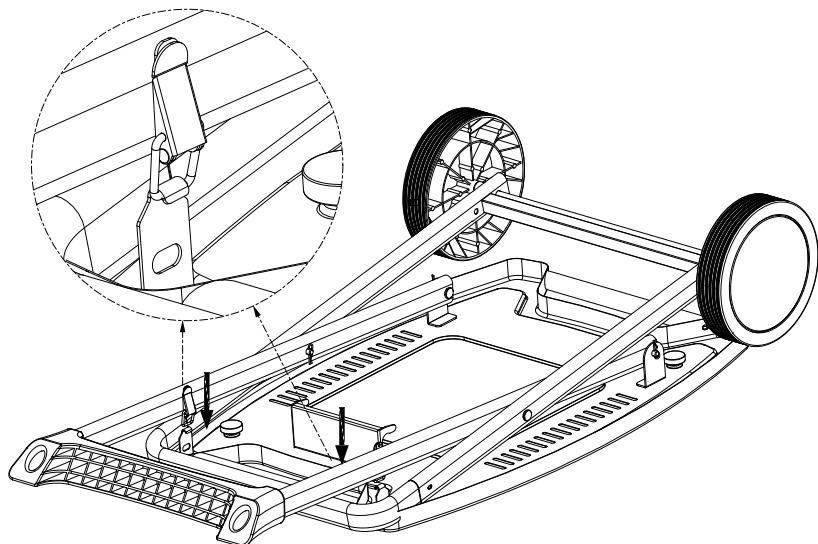
10



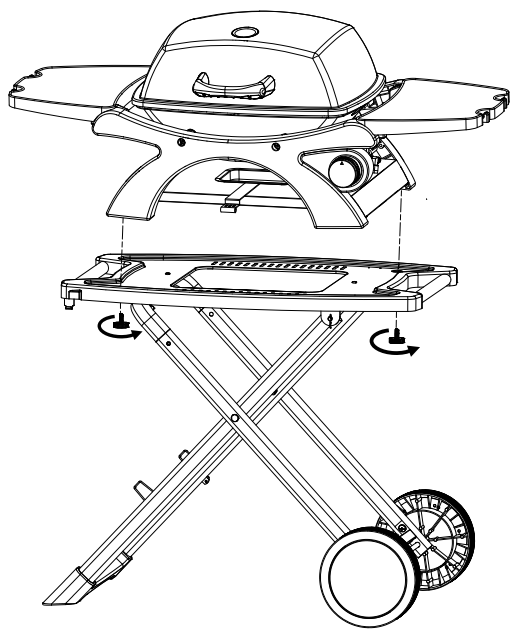
11



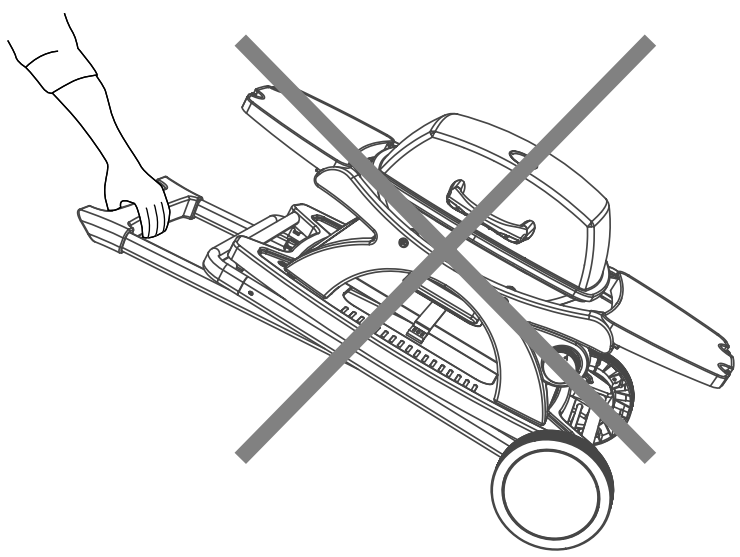
12



13



14



SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING!

- **Produkten får användas endast med grill avsedd för montering på grillvagn.**
- **Placera produkten på horisontellt, plant och stabilt underlag.**
- **Grillen ska vara korrekt monterad och förankrad med de medföljande monteringsdetaljerna när den används.**
- **Håll kringstående personer, speciellt barn, samt husdjur på säkert avstånd.**
- **Använd inte produkten inomhus.**
- **Förvara torrt och svalt.**

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Mått	80,6 x 58,5 x 68 cm
Vikt	6,5 kg

BESKRIVNING

BILD 1

- Övre panel
- Höger ben, överdel
- Vänster bakre ben
- Vänster främre ben
- Fot
- Stag
- Höger ben

- Hjulkåpa
- Hjul
- Hjulaxel
- AA. Skruv M4 x 10
- BB. Kort ledtapp
- CC. Lång ledtapp
- DD. Bricka
- EE. Sprint
- FF. Skruv M6 x 28
- GG. Hjulaxelbuskning
- HH. Mutter M8
- II. Skruv M6 x 12

MONTERING




- Packa upp alla delar och kontrollera att inga delar saknas eller är skadade.
- Montera produkten på plan, horisontell yta.
- Montera delarna i den ordning som anges på bilderna 2 - 13.

SIKKERHETSANVISNINGER

ADVARSEL!

- **Produktet skal kun brukes med grill som er beregnet for montering på grillvogn.**
- **Sett produktet på et vannrett, flatt og stabilt underlag.**
- **Grillen skal være riktig montert og forankret med de inkluderte monteringsdetaljene før den tas i bruk.**
- **Hold personer og husdyr i området på trygg avstand, spesielt barn.**
- **Ikke bruk produktet utendørs.**
- **Oppbevares tørt og kjølig.**

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Mål	80,6 x 58,5 x 68 cm
Vekt	6,5 kg

BESKRIVELSE

BILDE 1

- Øvre panel
- Høyre ben, overdel
- Venstre bakre ben
- Venstre fremre ben
- Fot
- Stag
- Høyre ben

- Hjuldeksel
- Hjul
- Hjulaksel
- AA. Skrue M4 x 10
- BB. Kort leddtapp
- CC. Lang leddtapp
- DD. Skive
- EE. Splint
- FF. Skrue M6 x 28
- GG. Hjulakselbøssing
- HH. Mutter M8
- II. Skrue M6 x 12

MONTERING




- Pakk ut alle delene og kontroller at ingen deler mangler eller er skadet.
- Monter produktet på et plant, stabilt underlag.
- Monter delene i den rekkefølgen som er angitt på bildene 2–13.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

ADVARSEL!

- **Produktet må kun bruges sammen med en grill, der er beregnet til at blive monteret på en grillvogn.**
- **Placer produktet på en vandret, flad og stabil overflade.**
- **Grillen skal samles korrekt og forankres med det medfølgende monteringsudstyr, når den er i brug.**
- **Hold omkringstående personer, især børn, og kæledyr på sikker afstand.**
- **Brug ikke produktet indendørs.**
- **Opbevares tørt og køligt.**

SYMBOLER

	Læs betjeningsvejledningen.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Kasserede produkter skal genbruges i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA

Dimensioner	80,6 x 58,5 x 68 cm
Vægt	6,5 kg

BESKRIVELSE

FIGUR 1

- Øverste panel
- Højre ben, øverste del
- Venstre bagerste ben
- Venstre forreste ben
- Fod
- Stel

- Højre ben
- Hjulkapsel
- Hjul
- Hjulaksel
- Skrue M4 x 10
- Kort drejetap
- Lang drejetap
- Plade
- Sprint
- Skrue M6 x 28
- Hjulakselbøsning
- Møtrik M8
- Skrue M6 x 12

MONTERING




- Pak alle dele ud, og tjek, at ingen dele mangler eller er beskadigede.
- Installer produktet på en flad, vandret overflade.
- Saml delene i den rækkefølge, der er vist i figur 2-13.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE!

- **Produktu można używać wyłącznie z grillem przeznaczonym do montażu na wózku.**
- **Umieść produkt na poziomym, płaskim i stabilnym podłożu.**
- **Używaj tylko poprawnie zamontowanego grilla, przytwierdzonego za pomocą dołączonych elementów montażowych.**
- **Osoby postronne, zwłaszcza dzieci, oraz zwierzęta, powinny przebywać w bezpiecznej odległości od urządzenia.**
- **Nie używaj produktu wewnątrz pomieszczeń.**
- **Przechowuj w suchym i chłodnym miejscu.**

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Wymiary	80,6 x 58,5 x 68 cm
Masa	6,5 kg

OPIS

RYS. 1

- Górny panel
- Prawa noga, część górna
- Tylna lewa noga

- Przednia lewa noga
- Stopka
- Poprzeczka
- Prawa noga
- Ostona koła
- Koło
- Oś kół
- Śruba M4x10
- Krótki trzpień prowadzący
- Długi trzpień prowadzący
- Podkładka
- Zawlecza
- Śruba M6x28
- Tuleja osi kół
- Nakrętka M8
- Śruba M6x12

MONTAŻ




- Rozpakuj wszystkie elementy i sprawdź, czy w zestawie nie brakuje żadnych części i czy nie są one uszkodzone.
- Zmontuj produkt na płaskim, poziomym podłożu.
- Montuj elementy w kolejności podanej na ilustracjach 2–13.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

- **The product must only be used with a grill intended to be put on a grill trolley.**
- **Place the product on a horizontal and stable surface.**
- **The grill must be correctly mounted and anchored with the supplied parts before use.**
- **Keep onlookers, especially children, and pets at a safe distance.**
- **Do not use the product indoors.**
- **Store in a dry and cool place.**

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Size	80.6 x 58.5 x 68 cm
Weight	6.5 kg

DESCRIPTION

FIG. 1

- A. Upper panel
- B. Right leg, top part
- C. Left back leg
- D. Left front leg
- E. Foot
- F. Brace
- G. Right leg

- H. Wheel cap
- I. Wheel
- J. Wheel axle
- AA. Screw M4 x 10
- BB. Short pivot pin
- CC. Long pivot pin
- DD. Washer
- EE. Cotter
- FF. Screw M6 x 28
- GG. Wheel axle bushing
- HH. Nut M8
- II. Screw M6 x 12

ASSEMBLY

- Unpack all the parts and check that no parts are missing or damaged.
- Assemble the product on a level surface.
- Assemble the parts in the order shown in the figures 2 - 13.

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG!

- **Das Produkt darf nur in Verbindung mit einem Grill verwendet werden, der zur Montage auf einem Grillwagen vorgesehen ist.**
- **Stellen Sie das Produkt auf einem stabilen und ebenen Untergrund auf.**
- **Bei Verwendung muss der Grill mit den mitgelieferten Montageelementen ordnungsgemäß montiert und verankert sein.**
- **Umstehende Personen, insbesondere Kinder sowie Haustiere, müssen sich in sicherem Abstand befinden.**
- **Das Produkt darf nicht im Innenbereich verwendet werden.**
- **Trocken und kühl aufbewahren.**

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Vorschriften/Verordnungen.
	Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	80,6 x 58,5 x 68 cm
Gewicht	6,5 kg

BESCHREIBUNG

ABB. 1

- A. Obere Verkleidung
- B. Rechtes Standbein, Oberteil
- C. Linkes Standbein hinten

- D. Linkes Standbein vorn
- E. Fuß
- F. Strebe
- G. Rechtes Standbein
- H. Radabdeckung
- I. Räder
- J. Radachse
- AA. Schraube M4 x 10
- BB. Führungzapfen kurz
- CC. Führungzapfen lang
- DD. Scheibe
- EE. Splint
- FF. Schraube M6 x 28
- GG. Radachsenhülse
- HH. Mutter M8
- II Schraube M6 x 12

MONTAGE




- Packen Sie alle Teile aus und kontrollieren Sie, dass keine Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Montieren Sie das Produkt auf einem flachen, ebenen Untergrund.
- Montieren Sie die Teile in der angegebenen Reihenfolge gemäß Abb. 2-13 .

TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS!

- Tuotetta saa käyttää ainoastaan grillivaunuun tarkoitetun grillin kanssa.
- Aseta tuote vaakasuoralle, tasaiselle ja tukevalle alustalle.
- Grillin on oltava oikein asennettu ja ankkuroitu mukana tulevilla asennustarvikkeilla, kun sitä käytetään.
- Pidä sivulliset, erityisesti lapset ja lemmikkieläimet, turvallisen välimatkan päässä työskentelyalueesta.
- Älä käytä tuotetta sisällä.
- Säilytä kuivassa ja viileässä.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Mitat	80,6 x 58,5 x 68 cm
Paino	6,5 kg

KUVAUS

KUVA 1

- A. Ylälevy
- B. Oikea jalka, yläosa
- C. Vasen takajalka
- D. Vasen etujalka
- E. Jalka
- F. Tanko

- G. Oikea jalka
- H. Pyöräkotelo
- I. Pyörä
- J. Pyörän akseli
- AA. Ruuvi M4 x 10
- BB. Lyhyt niveltappi
- CC. Pitkä niveltappi
- DD. Aluslevy
- EE. Sokka
- FF. Ruuvi M6 x 28
- GG. Pyöränakseliholkki
- HH. Mutteri, M8
- II. Ruuvi M6 x 12

ASENNUS



- Pura kaikki osat pakkauksesta ja tarkista, ettei osia puutu tai ole vaurioitunut.
- Asenna tuote tasaiselle, vaakasuoralle pinnalle.
- Asenna osat kuvissa 2–13 esitettyssä järjestyksessä.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION !

- **Le produit ne peut être utilisé qu'avec un barbecue conçu pour être monté sur un chariot à barbecue.**
- **Placez le produit sur une surface horizontale, plane et stable.**
- **Lorsqu'il est utilisé, le barbecue doit être correctement assemblé et fixé avec les pièces de montage fournies.**
- **Veillez à ce que les personnes, en particulier les enfants, et les animaux domestiques restent à une distance suffisante.**
- **N'utilisez pas le produit en extérieur.**
- **Rangez dans un endroit sec et frais.**

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Les appareils en fin de vie doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	80,6 x 58,5 x 68 cm
Poids	6,5 kg

DESCRIPTION

FIG. 1

- A. Panneau supérieur
- B. Pied de droite, partie supérieure
- C. Pied gauche arrière

- D. Pied gauche avant
- E. Pied
- F. Barre
- G. Pied de droite
- H. Enjoliveur de roue
- I. Roue
- J. Axe de roue
- AA. Vis M4 x 10
- BB. Goujon de guidage court
- CC. Goujon de guidage long
- DD. Rondelle
- EE. Goupille
- FF. Vis M6 x 28
- GG. Bague d'axe de roue
- HH. Écrou M8
- II. Vis M6 x 12

INSTALLATION

- Déballez toutes les pièces et vérifiez qu'aucune ne manque ou n'est endommagée.
- Montez le produit sur une surface plane et horizontale.
- Montez les pièces dans l'ordre indiqué sur les figures 2 à 13.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING!

- **Het product mag uitsluitend worden gebruikt met een grill die bestemd is voor montage op een grillwagen.**
- **Plaats het product op een horizontale, vlakke en stabiele ondergrond.**
- **De grill moet tijdens gebruik correct gemonteerd zijn en worden verankerd met de meegeleverde montageonderdelen.**
- **Houd omstanders, met name kinderen, en huisdieren op een veilige afstand.**
- **Gebruik het product niet binnenshuis.**
- **Droog en koel bewaren.**

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen	80,6 x 58,5 x 68 cm
Gewicht	6,5 kg

BESCHRIJVING

AFB. 1

- A. Bovenste paneel
- B. Rechterpoot, bovenstuk
- C. Linkerachterpoot
- D. Linkervoorpoot
- E. Voet

- F. Steun
- G. Rechterpoot
- H. Wielkap
- I. Wiel
- J. As
- AA. Schroef M4 x 10
- BB. Korte geleider
- CC. Lange geleider
- DD. Ring
- EE. Pen
- FF. Schroef M6 x 28
- GG. Wielasbus
- HH. Moer M8
- II. Schroef M6 x 12

MONTAGE

- Pak alle onderdelen uit en let op dat er geen delen ontbreken of beschadigd zijn.
- Monteer het product op een vlak, horizontaal oppervlak.
- Monteer de onderdelen in de volgorde als aangegeven op de afbeeldingen 2 - 13.

